

**قرار رئيس جمهورية مصر العربية****رقم ١٥٠ لسنة ٢٠٠٢****بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية****وفنلندا بشأن المنحة الفنلندية بمبلغ ٤,٥٠٠,٠٠٠ مارك فنلندى****( أربعة ملايين وخمسمائة ألف مارك فنلندى ) ، الموقعين فى القاهرة****بتاريخى ٢٠٠٢/١/١ ، ٢٠٠١/٧/٤****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :****قرر :****( مسالة وحيدة )****ووفق على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا بشأن****المنحة الفنلندية بمبلغ ٤,٥٠٠,٠٠٠ مارك فنلندى ( أربعة ملايين وخمسمائة ألف مارك****فنلندى ) ، الموقعين فى القاهرة بتاريخى ٢٠٠١/٧/٤ ، ٢٠٠٢/١/١ .****وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .****صدر برئاسة الجمهورية فى ٧ ربيع الآخر سنة ١٤٢٣ هـ****( الموافق ١٨ يونية سنة ٢٠٠٢ م )****حسنى مبارك**

القاهرة في ٢٠٠١/٧/٤

سفارة فنلندا  
القاهرة

صاحب السعادة / د. أحمد الدرش

وزير التخطيط والدولة للتعاون الدولي

تحية طيبة وبعد ...

إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام وإجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة

بين حكومتينا في ١٩٧٩/٢/٢٢

أتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية منحة إضافية بمبلغ ٤,٥٠٠,٠٠٠ مارك فنلندي ( أربعة ملايين وخمسمائة ألف مارك فنلندي ) . وتستخدم المنحة في تمويل تكاليف المشروع المصري - الفنلندي للبحوث الزراعية ( توسع المرحلة الثالثة ) .

إذا لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية فإنه لي شرفني أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية لهما نفس الحجية وفي حالة الاختلاف في التفسير يعتد بالنص الإنجليزي .

وأنتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامي .

المخلص

السفير / آيو بولمو

وزير الخارجية / / القاهرة فى ٢٠٠١

صاحب السعادة / أبو بولهو

سفير فنلندا - القاهرة

تحية طيبة وبعد ...

لى عظيم الشرف باستلام خطابكم المؤرخ ٢٠٠١/٧/٤ والذي نصه كما يلى :

" إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام وإجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة

بين حكومتينا فى ١٩٧٩/٢/٢٢

أتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية منحة إضافية بمبلغ ٤,٥٠٠,٠٠٠ مارك فنلندى ( أربعة ملايين وخمسمائة ألف مارك فنلندى ) . وتستخدم المنحة فى تمويل تكاليف المشروع المصرى - الفنلندى للبحوث الزراعية ( توسع المرحلة الثالثة ) .

إذ لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية فإنه ليشرفنى أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية لهما نفس الحجية وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى " .

أود أن أؤكد أن النصوص المشار إليها بعاليه مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية ويدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ عند إتمام الإجراءات القانونية لجمهورية مصر العربية . وأنتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامى .

وزير الخارجية

أحمد ماهر السيد